

De plus ... Zurlauben ne peut point forcer ses soldatz à s'embarquer sur mer puis qu'il y a des Clauses expressees par le traicté d'alliance que les Suisses Ne s'embarqueront point sur mer Que si il y en a nonobstant qu'ilz ne soie[nt] obliges d'aller a l'assault quj neanmoins y ayent estéés le dict ... Zurlauben comme aussy tous ses compagnons avec luy n'ont pas laissé d'y aller et d'avoir servy partout aussy bien qu'aucun autre Et encores qu'il y ait plus de ... [15] ans qu'il soit dans le service plus vieux que tous Ceux quj ont estéés recompenses de double compagnie et de regiment et pensions particulieres, Neanmoins quoy qu'il ne soit pas moins considerable que Ceux cy dessus, qu'il ayt autant ou plus de Credict dans le pays Et de zelle au service de sa Ma<sup>te</sup> qu'aucun d'eulx comme il est assess Notoire Jl n'a pour Cella receu autre gratification de sa Ma<sup>te</sup> despuis xxij annees de service que la solde ordinaire de sa compagnie. Et d'autant que Ceux cy dessus mentionnes quj ont double et triple solde et quj a paine se rendent a une de leurs charges et ne se peuvent excuser par aucune voye legitime d'aller servir En Itallie s'ilz sont Commandes de ce faire puy qu'ilz sont des Cantons quj ont plaine liberte d'y aller [- womit im spez. die neugl. Orte gemeint sein dürften -].

Jl plairra au Roy et a mondict Seigneur le general de dispenser ... Zurlauben dudict Voyage d'Itallie puis qu'il y a mille autres Endroictz ou on luy peut donner employ duquel il s'aquitera avec honneur et reputation Ainsy que luy et ses ancestres ont cy devant faict sans s'estre Jamais attache à ses Jnterrestz particuliers".

Kopie - AH 57, 16 - Blatt 16<sup>V</sup> leer

11

[1705 n. Juli]

A

SCHREIBEN [DES ZUERCHER RATSHERRN HANS HEINRICH RAHN AN DEN SPAN. AMBASSADOREN LORENZO VERZUSO, MARCHESE DI BERETTI-LANDI]

"L'honneur que j'eus à la dernière diète de s<sup>t</sup>: Jean [Jahrrechnung vom 5. Juli 1705 in Baden]<sup>1</sup> de m'... [entretenir] avec Vostre Excellence en Compagnie de Mr. mon Colleague [Andreas Meyer] me fist bien coignoistre, que ie ne me trompois pas dans la prevention ou ie fûs des merites et du beau talent que V... Exc... possède pour s'acquitter dignement du Ministère, que sa Maies<sup>te</sup> Catholique [P h i l i p p V. von Spanien] luy à confié dans nos Cantons ie

fus sur tout confirmé dans cette pensée dans nostre Entretien au logis de Mr. [Beat Anton] S c h n o r p f f, dans la quelle il à pleû à V... Exc... de s'exprimer tres favorablement pour nostre Canton [Zürich gemeint], et pour tous ceux qui luy appartiennent. Je ne crois pas mesme que ce qui est arrivée depuis à l'Esgard du commerce Milanois soit emané d'aucune mauvaise disposition contre nostre Canton, qui tousiours à fait et fera profession de vivure en une bonne Jntelligence avec les puissances voisines, et d'en donner des marques en toutes les occasions qui se peuvent presenter. Mais si les maximes solides de vivure dans une Neutralité ... [?]<sup>2</sup> les presentes conionctures de l'Europe, à l'Exemple de leurs louables Ancestres, qui ont tousiours crûe que ces regles estoient la base de leur bien[être] et de leur Conservation ne nous permettens pas de nous ... conformer à ce que d'autres Cantons ont trouvé iuste et Convenable, Nous sommes persuadés pourtant que ces demarches seront tousiours trouvé innocentes et incapables de nous attirer l'Indignation ou quelque ... [rigoureux] traitement des puissances estrangeres." Ganz von dieser Hoffnung erfüllt, erlaube er sich denn, ihm im Einverständnis mit seiner Obrigkeit [Bürgermeister und Rat von Zürich] dieses Schreiben zu unterbreiten und ihn zu bitten, "[de] faire cette iustice à nostre Canton de faire lever l'Interruption du Commerce entre nos Marchands et le Milanois". Er könne ihm versichern, dass ihm dieser "acte de Generosité" die Wertschätzung und Dankbarkeit seines Ortes eintragen werde. "Elle obligera en mesme temps, une personne qui se fait gloire de veiller à toutes les occasions qui se peuvent presenter pour faire refleûrir la bonne Union aussi necessaire que louable dans le Corps Helvetique [- Anspielung auf den Toggenburger Landrechtsstreit -] ... P.S. advertir Mr. l'ambassadeur que l'adveu[?] ie suis fait ... [?]<sup>3</sup>"

1) s. EA VI 2, 1239 (Nr. 584)

2) *des milenns dans*

3) *advertir Mr. l'ambassadeur que l'adveu  
ie suis fait aussi*